

联 合 国

大 会



安全理事会



Distr.
GENERAL

A/48/290
S/26234
3 August 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

大会
第四十八届会议
临时议程* 项目79
审查《加强国际安全宣言》的执行情况

安全理事会
第四十八年

1993年8月3日

南斯拉夫常驻联合国代表团

临时代办给秘书长的信

谨随信附上南斯拉夫联邦共和国外交部长弗拉迪斯拉夫·约瓦诺维奇先生阁下给欧洲安全和合作会议当值主席、瑞典外交部长马尔亚雷塔·阿弗厄格拉斯夫人阁下的信(见附件)。

请将本信及其附件作为大会临时议程项目79的正式文件和安全理事会的正式文件分发为荷。

临时代办

大使

德拉戈米尔·乔基奇(签名)

* A/48/150。

93-43481 030893 030893

030893

附 件

1993年7月29日

南斯拉夫外交部长给欧洲安全和合作会议
当值主席的信

谢谢你1993年7月23日来信,告诉我欧洲安全和合作会议(欧安会)关于拒绝南斯拉夫重新参加欧安会的立场不变、我要在此指出,南斯拉夫联邦共和国并没有拒绝南斯拉夫联邦共和国境内的欧安会长期特派团继续工作;事实上是高级官员委员会数次拒绝南斯拉夫联邦共和国提出的合作建议。所提出的理由尤其令人不解,因为我们已在1993年4月签署延长欧安会长期特派团任务期限议定书时明白表示,南斯拉夫联邦共和国希望在欧安会内继续正常合作关系,并将根据高级官员委员会的决定审议欧安会长期特派团继续工作的问题。不幸的是,从高级官员委员会1993年6月29日和30日在布拉格举行会议的决定可以看出,委员会并没有审议我国所提的合作要求。现在要指责南斯拉夫联邦共和国不肯合作,至少是不符合事实。

我向你保证,科索沃和梅托希亚以及拉什卡和伏伊伏丁那的局势十分稳定,不会危及国际和平与安全。显然,南斯拉夫联邦共和国政府既不希望也不会促使其领土内的局势恶化。

国际社会在一年多前对南斯拉夫联邦共和国实施的制裁是片面的,既不合理又不公正,毫无道理可言。这种制裁已日益成为破坏整个地区稳定的因素。制裁的后果日益危及南斯拉夫联邦共和国人民的健康和生存。这在缺乏医药和缺少医疗设备零件方面尤其明显;交通方面也很困难,空中、铁路、公路和水路都受到干扰或完全停顿。住在南斯拉夫联邦共和国内的人的生存堪虞,这一攸关存亡的问题应当列入国际论坛的议程。我们不能理解,为什么生活在南斯拉夫联邦共和国的各个民族要集体受到惩罚。住在本地地区其他人民也日益受到制裁的影响。

就长期特派团而言,我们充分认识到特派团留驻南斯拉夫联邦共和国的积极成

果,我们完全不反对特派团今后延长任期,但应由欧安会决定它什么时候准备接受我们提出的与南斯拉夫共和国正常合作的建议。

我们确实准备实行我们作为欧安会参与国所接受的各项规范和原则,我们想要的只是参与。

我们不仅再三表示我们愿意和准备合作,还以实践证明,在过去七个月内,光是科索沃和梅托希亚两地,我们就接受了长期特派团和近70个各式各样的特派团及800多名记者前往访问。因此,听说南斯拉夫联邦共和国政府对欧安会采取不合作政策实在令人感到诧异,但与此同时欧安会连我们表示愿意合作的建议都不予考虑。

我们再度表示在我方或欧安会一方不附带任何条件的情况下,我们充分准备随时与欧安会合作,就有关合作的所有问题进行对话。

外交部长

弗拉迪斯拉夫·约瓦诺维奇(签名)

- - - - -